



Allgemeine Verkaufs- und Lieferbedingungen General Conditions of Sale and Delivery

1. Allgemeines: Der Kaufvertrag kommt durch unsere schriftliche Auftragsbestätigung zustande. Unsere allgemeinen Verkaufs- und Lieferbedingungen bilden einen untrennbaren Bestandteil des Kaufvertrages. Nebenabreden und allfällige Einkaufsbedingungen des Käufers bedürfen zu ihrer Gültigkeit unserer schriftlichen Bestätigung bzw. Anerkennung. Fehlender Widerspruch bedeutet in keinem Fall unsere Zustimmung. Soweit aus den Vertragsbestimmungen nichts anderes hervorgeht, gilt für die angewandten Vertragsformeln die in den INCOTERMS (jeweils letztgültige Fassung) enthaltene Auslegung.

2. Preis: Sollten wir in der Zeit zwischen Vertragsabschluss und Lieferung unsere Preise allgemein ermäßigen oder erhöhen, so wird der am Liefertag gültige veränderte Preis berechnet. Falls sich der Preis erhöht, ist der Käufer berechtigt, vom Vertrag zurückzutreten. Bei den Vertragsformen CPT, CIP, DAP, DAT, DDP, CIF bzw. CFR beruhen die Preise auf den zur Zeit des Vertragsabschlusses geltenden offiziellen Frachtraten. Jede Erhöhung der offiziellen Frachtrate und/oder Hafengebühren geht zu Lasten des Käufers.

3. Kursicherung: Die angegebenen Preise beruhen – sofern Sie in Fremdwährung angegeben sind – auf dem Mittelkurs der Wiener Börse am Tage der Ausstellung der Auftragsbestätigung. Wir behalten uns das Recht vor, im Falle von Kursänderungen von mehr als +/-2% bezüglich der noch nicht ausgelieferten Menge neue Preisverhandlungen zu führen oder vom Vertrag zurückzutreten.

4. Lieferzeit: Die angegebene Lieferzeit ist nur vorbehaltlich ungestörter Produktion und uneingeschränkter Transportmöglichkeit gültig. Schadenersatzansprüche wegen verzögerter Lieferung können nicht geltend gemacht werden. Falls der Kunde Waren durch von ihm bestellte Transportmittel in einem unserer Werke abholen lässt, so muss, um die Abfertigung am selben Tag zu gewährleisten, a) diese Abholung mindestens 2 Tage vor deren Durchführung unter Angabe des Namens des beauftragten Spediteurs, der Lkw-Nummern, des Namens des Fahrers, der Produktbezeichnung und der abzuholenden Menge an uns avisiert werden; b) sich der Lkw am vereinbarten Tag Montag – Donnerstag bis spätestens 12 Uhr mittags und Freitag bis spätestens 10 Uhr an der von uns vorgegebenen Ladestelle melden, falls nicht anders vereinbart; c) der Lkw-Fahrer die entsprechenden Abhol-Informationen vorlegen; d) das entsprechende Transportmittel gemäß ADR ausgerüstet sein (falls erforderlich) und unsere Abholvorschriften eingehalten werden.

Sollte der Lkw später ankommen oder infolge Fehlens einer der erwähnten Voraussetzungen Rückfragen beim Kunden erforderlich sein, werden eventuell auflaufende Standgelder von uns nicht übernommen.

1. General: The purchasing contract becomes binding by our order confirmation in writing. Our general conditions of sale and delivery constitute an integral part of the purchasing contract. Verbal agreements and special conditions of purchase on the part of the buyer require our written confirmation or acceptance. The absence of a rejection in writing can in no circumstances be interpreted as consent on our part. Unless otherwise stated in the contract, the conditions of the contract shall be interpreted as stipulated in the INCOTERMS (latest valid version).

2. Price: Should there be a general reduction or increase in our prices between the date of conclusion of the contract and the delivery date, the price ruling at the time of delivery shall be invoiced. Should the price increase, the buyer is entitled to withdraw herewith all obligations from the contract. If the terms are CPT, CIP, DAP, DAT, DDP, CIF or CFR the prices shall be deemed to be based on the official freight rates ruling on the date of conclusion of the contract. Any increases in freight rates or port charges shall be for buyer's account.

3. Currency Clause: Any prices quoted in foreign currency are based on the mean rate of exchange quoted on the Vienna Stock Exchange on the date of written confirmation of the contract. We reserve the right to negotiate new prices for any goods not yet delivered, or to withdraw herewith all obligations from the contract if the rate of exchange varies by more than 2 % either way.

4. Delivery Date: The delivery dates stated are only valid subject to undisturbed production and unrestricted transport opportunities. Claims in respect of delayed delivery cannot be admitted. Should the buyer himself arrange the collection by his own transport facilities from anyone of our plants, the following conditions must be met in order to ensure loading at the required date,

a) two days advance notice must be given, stating the name of the carrier, the truck numbers, name of the driver, the product name and quantities to be collected.

b) if not otherwise stated the truck must be ready for loading at the specified loading place on the agreed day before noontime from Mondays through Thursdays and on Fridays until 10.00 a.m. at the latest.

c) the truck driver must possess and be able to show the relevant collection information.

d) the transport facility has to be equipped as per ADR (if necessary) and our collection instructions have to be respected.

Should the truck arrive later, or should it be necessary to contact the buyer, resulting from non-fulfillment of any of the above conditions, any additional demurrage charges arising therefrom will not be paid by us.



5. Lieferung auf Abruf: Es ist vereinbart, dass die Ware während eines bestimmten Zeitraumes vom Käufer in Teilmengen abzurufen ist. Wir sind bei nicht termingemäßen Abrufen berechtigt, bezüglich der betreffenden Teilmengen ohne Gewährung einer Nachfrist, vom Vertrag zurückzutreten.

6. Mängelrügen: Mängelrügen können nur dann berücksichtigt werden, wenn sie unverzüglich spätestens innerhalb von 8 Tagen nach Ankunft der Ware am Bestimmungsort schriftlich geltend gemacht werden. Mängel, die trotz sorgfältiger Prüfung innerhalb dieser Frist nicht entdeckt werden können, sind unverzüglich nach Entdeckung unter sofortiger Einstellung etwaiger Be- oder Verarbeitung spätestens aber 4 Wochen nach Ankunft der Ware am Bestimmungsort zu rügen.

Bei ordnungsgemäß erhobener und berechtigter Mängelrüge werden wir nach unserer Wahl einen Preisnachlass gewähren, Ersatzlieferung (Umtausch) vornehmen oder den Kaufpreis zurückerstatten.

Darüberhinausgehende, wie immer geartete Ersatzansprüche, aus welchem Titel immer, insbesondere solche auf Ersatz eines direkten oder indirekten Schadens oder Gewinnentganges sind ausdrücklich ausgeschlossen. Die Erhebung der Mängelrüge entbindet nicht von der Zahlungsverpflichtung. Zurücksendung der reklamierten Ware ohne unsere vorherige Zustimmung ist unzulässig.

7. Zahlungsbedingungen: Unsere Rechnungen, auch solche über Teillieferungen sind – sofern nicht anders vereinbart – bis zum Fälligkeitstag ohne Skontoabzug zu bezahlen. Bei Zahlungsverzug berechnen wir Zinsen in der Höhe von 8 % über dem jeweils gültigen Bankzinssatz für Kontokorrentkredite. Nichteinhalten der Zahlungsbedingungen berechtigt uns, bezüglich der noch ausstehenden Menge vom Vertrag zurückzutreten bzw. Schadenersatz wegen Nichterfüllung zu verlangen. Die Zurückhaltung von Zahlungen wegen von uns nicht anerkannten Gegenansprüchen des Käufers ist nicht gestattet, ebenso die Aufrechnung mit solchen Gegenansprüchen. Sollten wir gezwungen sein, die Hilfe eines Rechtsbeistandes in Anspruch zu nehmen, weil der Käufer aus welchem Grund auch immer den Rechnungsbetrag nicht bezahlt, so ist der Käufer verpflichtet uns alle mit der Beauftragung des Rechtsbeistandes entstehenden Honorare und Spesen zu ersetzen.

8. Eigentumsvorbehalt: Die gelieferte Ware bleibt bis zur völligen Bezahlung aller offenen Forderungen aus den gegenseitigen Geschäftsbeziehungen unser Eigentum, soweit dieser Regelung keine gesetzlichen Bestimmungen entgegenstehen. In Übereinstimmung mit dieser Vereinbarung kann die Ware bei Zahlungsverzug oder Zahlungsausfall zurückverlangt werden. Der Käufer ist berechtigt, im Rahmen ordnungsgemäßer Geschäftsführung über die Ware zu verfügen. Außergewöhnliche Verfügung, wie z.B. Verpfändung oder Sicherungsübereignung sind unzulässig. Im Falle der Verarbeitung, Vermengung oder Verbindung unserer Ware mit anderem Material erwerben wir Miteigentum an den hierdurch entstehenden Erzeugnissen im Verhältnis des Wertes unserer Ware zu dem des anderen Materials. Alle Forderungen aus dem Verkauf von Waren, an denen uns Eigentums- (Miteigentums-)rechte zustehen, tritt der Käufer zur Sicherung an uns ab.

9. Höhere Gewalt: Ereignisse höherer Gewalt berechtigen uns, die Lieferungen für die Dauer der Behandlung und einer angemessenen Anlaufzeit auszusetzen oder entsprechend ihren Auswirkungen ganz oder teilweise vom Vertrag zurückzutreten. Verzögert sich die Auslieferung auf Grund der Auswirkungen höherer Gewalt um mehr als 3 Monate, ist der Käufer berechtigt, von dem hiervon betroffenen Teil der Lieferung zurückzutreten.

5. Call-off Deliveries: Where call-offs in partial consignments over a given period have been agreed, we are entitled to withdraw from the contract without granting an extension, if the buyer fails to call-off the goods at the agreed date, as far as such quantities are concerned.

6. Notification of Claims: Any claims can only be considered if they are made promptly and in writing latest 8 days after arrival of the goods at destination. Deficiencies which cannot be ascertained despite careful examination within this period are to be claimed immediately as soon as they are discovered, and all processing or treatment on the goods in question are to be stopped at once, but claimed latest within 4 weeks after arrival of the goods at destination. In case of justified claims we may at our option grant a price reduction, replace the goods in question, or refund the purchase price.

All other claims are expressly excluded, particularly those claims which relate to direct or indirect damage or loss of profit.

Claims do not absolve the buyer from his obligation to pay for the goods. Returning goods for which a claim has been lodged is inadmissible without previous agreement.

7. Conditions of Payment: Unless otherwise agreed our invoices, including those invoices covering partial deliveries, are payable without discount by the due date. In case of delay we shall be entitled to charge 8 % interest over and above the prevailing bank interest rate. Failure to comply with the conditions of payment entitles us to withdraw herewith all obligations from the contract with regard to undelivered quantities, or demand damages for non-fulfillment of the contract. Withholding payment by reason of a counter-claim on the part of the buyer, which has not been accepted by us, as well as deductions by reasons of such a counter-claim are inadmissible. In case we should be compelled to ask for the assistance of a lawyer due to the fact the buyer will not pay the invoiced value for any reason whatever, the buyer is obliged to refund us all fees and expenses incurring by entrusting a lawyer.

8. Lien of Goods: Goods delivered remain our property until final settlement of all outstanding amounts arising from the mutual business relations which have been effected in full, provided that this proviso does not contravene any laws. To comply with this agreement, the return of the goods delivered may be demanded in the event of delayed or non-payment. The buyer is entitled to dispose of the goods in the course of his regular business. Exceptional disposal, such as for the purpose of securing debts, are prohibited. Should any unpaid goods be used for processing, mixing or compounding with other materials, we acquire co-ownership in the resulting products in proportion of the value of our goods to the value of the other materials. All claims resulting from the sale of goods in which we possess ownership or part-ownership rights are to be transferred to us as security.

9. Force Majeure: Events which are deemed to be beyond our control shall entitle us to postpone deliveries for the duration of such an occurrence and for a reasonable initial period thereafter or to withdraw herewith all obligations from the contract wholly or in part as it may become necessary. If delivery is delayed by more than 3 months, as a consequence of Force Majeure, the buyer is entitled to cancel the deliveries affected.



Als Ereignisse höherer Gewalt gelten, ohne jedoch darauf beschränkt zu sein, Einwirkungen insbesondere von Naturgewalten, deren Verhütung oder Abwendung außerhalb unseres Einflussvermögens liegen, wie z.B. Erdbeben, Blitzschlag, Frost, Nebel, Sturm, Überschwemmungen, ferner Krieg, Gesetze, behördliche Eingriffe, Beschlagnahme, Aus-, Ein- und Durchfuhrverbote, internationale Zahlungsbeschränkungen, Rohstoff- und Energieausfall, weiters Betriebsstörungen, wie z.B. Maschinenbruch, Explosion, Feuer, Streiks, Sabotage, Arbeiteraussperrungen in unseren Betrieben selbst oder in solchen, die unsere Betriebe mit Roh- oder Hilfsstoffen, Energie sowie sonstigen Einsatzstoffen beliefern.

10. Recht: Soweit in diesen Verkaufs- und Lieferbedingungen nichts anderes festgelegt ist, gilt österreichisches Recht.

11. Erfüllungsort: Erfüllungsort für die Lieferung ist der gemäß den INCOTERMS (jeweils letztgültige Fassung) für die angegebene Vertragsformel gültige Erfüllungsort. Als Erfüllungsort für die Zahlung gilt WÖRGL/Tirol als vereinbart.

12. Gerichtsstand: Gerichtsstand ist KUFSTEIN, Österreich. Wir behalten uns jedoch vor, nach unserer Wahl den Käufer beim gesetzlichen Gerichtsstand seines Firmensitzes oder dem des Erfüllungsortes zu belangen.

Events which are deemed to be beyond our control include all occurrences, and in particular Acts of God, whose prevention or avoidance are beyond of our influence, such as earthquakes, lightning, frost, fog, storms, floods, also war, laws, intervention by authorities, confiscation, export / import and transit restrictions, international payment restrictions, non-availability of raw material and energy; as well as breakdown of plant, e. g. breakdown of machinery, explosions, fire, strikes, sabotage, lockouts at our plants with raw materials or auxiliary materials and / or energy as well as other materials involved.

10. Legal Status: This contract is subject to Austrian law.

11. Place of Fulfillment: Place of fulfillment for deliveries is in accordance with INCOTERMS (latest valid version), the place nominated in the contract WÖRGL/Tirol, Austria, is agreed as the place of fulfillment with regard to payment.

12. Place of Jurisdiction: Place of jurisdiction is KUFSTEIN, Austria. We reserve however the right to lodge claims at the legal place of jurisdiction of the buyer's domicile.

Version: August 2014